

2670.

1419 d. 26 Juli.

Köpenhamn.

Knut Jonsson och Arend Stubbe, af vapen, gifva till Nydala kloster i själagift för herr Erik Erlandsson, som de afdagatagit, gårdarna Torp i Norrbyås socken i Nerike, Sjövik (Sjöaveka) i Bringetofta socken, Bohult samt »Hunavik» i Vrigstads socken, Vestra härad.

Orig. på perg. i Sv. Riksark.

Alla the gotha men thetta bref høra eller see helsom wi Knwt Jonsson oc Arænd Stubbe a wapn kerlege meth Gudh, ok kungøra allom mannom meth thetta wort opna bref thet wy oc wore rette arfua hafuom vnt oc gifueth oc allolethis vplatet Nydala kloster, abbotenom oc conventen ther samma stath til ewertheleka ægho alt thet gotz, som her efter screvet star, som først ær Thorp i Nærboas sokn i Nærke oc ther meth een garth i Siowika i Bryngatofta sokn, een garth i Bothult oc een garth i Hunawiik i Wrikstatha sokn i Westra herethe i Nyvthunge liggjande, meth allom them rettom tillaghom, som thessom for:de gotzom af alder tillighat hafuer, i woto ok thørro, nær by ok fiærn, engo vndantakno, meth suo foreskælom oc wilkor, thet abboten oc conventen i Nydala clostre scolo lada sighia tuo mæssor i huarie weko i klosterno i thretyughu aar, ther efter scolo the lada sighia ena mæsso i huarie weko ther sama stath alt til domen, for ærliks mans her Erik Ærlendssons siæl, huilke Guth nathe, huilken wy for:de Knwt oc Arend af daghom tokom; oc tilbyndom wy os for:de Knwt oc Arend oc vore rette arfua klosterno Nydall thesse for:do gotz ath frij fore allom them ther kunno vppa tala meth nokrom ræt; ok vm thet suo kunne skee, ath noger af thesse for:do gotz klosterno afginge meth ræt landslagh, tha scolom wy eller wore rette arfua wetherlæggia them suo got gotz i then stathen igeen i suo got læghe. Alla thesse for:da stycke oc articla lofuom wy Knwt Jonsson oc Arend Stubbe oc wore rætta arfua abbotenom oc conventith i Nydala kloster stadught oc fast ath holda, vtan alt argh oc hiælperæthe. Til ytermere wisso oc bætre førwaring tha hengiom wy Knwt Jonsson oc Arend Stubbe meth ærlekom mannom, som æra her Niels Suensson riddare, Jønis Hiærne, Henrik Hierne, Jønis Skullasson oc Jønis Beynctsson a wapn wor ingcighle weterleka til tygh for thetta bref, ther skreuet ær i Køpenhafn, arom efter Guths byrth thusanda fyrahundratha vppa thet nyttanda, othensdaghen næst æfter sancte Jacobs dagh.

På frånsidan: De bonis Nericie. Litera Kanuti Joansson. Torp i Nærke. Siowika. Wthwlt.(!) Hwnawik.

Sigillen: N. 1. Tre rosor snedt öfver skölden, med omskr.: .ANUTI JONSON; N. 2 saknas; N. 3. Två sparrar i sköld under hjälm med omskr.: s. NICOLAI.; N. 4. Se N. 313,1; N. 5—7 saknas.

2671.

1419 d. 28 Juli.

Köpenhamn.

Konung Erik pantförskrifver Söderköpings stad till riddaren Benkt Niklisson.

Samtida vidim. på papper i Sv. Riksark.

Wi Erik meth Gudz nadh Danmarkx, Sverikis, Norghis, Wendis oc Gothas kunger oc hærtogh i Pommern, kennomps meth thetta vart breff fore os oc vara